

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

Декан экономического факультета

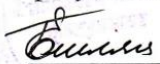


Узун И.Н.

« 26 » 09 2024г.

УТВЕРЖДАЮ

/ Декан филологического
факультета



Корноголуб Е.В.

« 26 » 09 2024г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

«ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

на 2024/2025 учебный год

Направление

38.03.05 Бизнес-информатика

Профиль

Применение и разработка информационных систем в экономике

Квалификация (степень)

Бакалавр

Форма обучения

очная

ГОД НАБОРА 2023

Тирасполь 2024г.

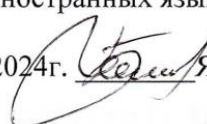
Рабочая программа дисциплины Б1.О.ДВ.02.01 «Деловой иностранный язык (Английский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 38.03.05 «Бизнес-информатика» и основной профессиональной образовательной программы по профилю подготовки «Применение и разработка информационных систем в экономике».

Составитель рабочей программы

Ст. преподаватель кафедры иностранных языков  Староверова М.М.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков «26» 09 2024г. протокол № 2

И.о. зав. кафедрой иностранных языков

«26» 09 2024г.  Якубовская А.А., старший преподаватель

Зав. кафедрой

«Бизнес – информатики

и математических методов в экономике»

«26» 09 2024г.  Надькин Л.Ю., доцент.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Деловой иностранный язык (Английский)» являются формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачами освоения дисциплины «Деловой иностранный язык (Английский)» являются формирование умений и навыков вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных/неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках; перевода профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к обязательной части цикла Б1.О.ДВ.02.01 основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 38.03.05 «Бизнес-информатика» профиля «Применение и разработка информационных систем в экономике».

Дисциплина «Деловой иностранный язык» учитывает межпредметные связи с такими экономическими дисциплинами как микроэкономика, макроэкономика и др. В основе концепции курса иностранного языка - требование подготовки современного специалиста средствами иностранного языка. Понятие "современный специалист" подразумевает как эрудицию по широкому кругу вопросов, так и глубокое знание специальности. В этом контексте иностранный язык должен стать предметом, способствующим овладению профессиональными знаниями.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

4. Структура и содержание дисциплины.

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентам по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. Работы	
		Всего	Лек.	Лаб. работ	Пр. зан.		
III	2/72	30	-	-	30	42	зачет
IV	3/108	30	-	-	30	42	Экзамен 36
ИТОГО	5/180	60			60	84	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				Внеаудит. работа (СР)
		Всего	Аудиторная работа			
			Л	ПЗ	ЛР	
	III семестр					
2	Иностранный язык в сфере деловой коммуникации	72		30		42
	Итого:	72		30		42
	IV семестр					
2	Иностранный язык в сфере деловой коммуникации	72		30		42
	Подготовка к экзамену	36				36
	Итого:	108		30		42+36
	Всего:	180		60		84+36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

III семестр

№ п/п	Номер раздела	Кол-во часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядное пособие
			2. Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	
1	2	2	Text "Computers"	Методическое пособие
2	2	2	Vocabulary Notes. Future in the Past Tense.	Раздаточный материал
3	2	2	Grammar and Vocabulary Ex-s. Work with the newspapers.	Раздаточный материал
4	2	2	Text "International Business" Work with the newspapers.	Методическое пособие
5	2	2	Business Correspondence	Методическое пособие
6	2	2	Text "Market and Command Economies"	Раздаточный материал
7	2	2	Grammar revision. Forms of business organization.	Методическое пособие

8	2	2	Speech Practice. At the Interview.	Методическое пособие
9	2	2	Text "Demand and Supply".	Методическое пособие
10	2	2	Participle I, II. Revision.	Раздаточный материал
11	2	2	Work with the Newspapers.	Методическое пособие
12	2	2	Text "Theory of Demand".	Раздаточный материал
13	2	2	What is Management?	Раздаточный материал
14	2	2	Grammar and vocabulary revision.	Методическое пособие
15	2	2	Terminal test.	Раздаточный материал
ИТОГО:		30		

IV семестр

№ п/п	Номер раздела	Кол-во часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядное пособие
			2. Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	
1	2	2	Text "Theory of Supply".	Раздаточный материал
2	2	2	Speech practice. Grammar Revision.	Методическое пособие
3	2	2	Work with the Newspapers.	Методическое пособие
4	2	2	Text "Factors of Production: Capital and Labour".	Методическое пособие
5	2	2	Business Correspondence	Методическое пособие
6	2	2	Vocabulary and grammar exercises.	Раздаточный материал
7	2	2	Text "The Economic Environment".	Раздаточный материал
8	2	2	Vocabulary and grammar exercises.	Раздаточный материал
9	2	2	Business Correspondence	Методическое пособие
10	2	2	Text "Income Elasticity of Demand".	Методическое пособие
11	2	2	Vocabulary and grammar exercises.	Методическое пособие
12	2	2	Text "Measuring Economic Activity". Participle I,II.	Методическое пособие
13	2	2	Business Correspondence	Раздаточный материал
14	2	2	Vocabulary and grammar exercises.	Методическое пособие

15	2	2	Terminal test.	Раздаточный материал
ИТОГО:		30		

4.4 Самостоятельная работа студента

III семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 2	1	Visit to a Foreign Partner.	2
	2	Grammar and Vocabulary Exercises.	4
	3	On a Business Trip.	6
	4	Work with the newspapers.	6
	5	Business Correspondence.	2
	6	Wholesaling and Retailing. The Report.	4
	7	System of Payment. The Report.	2
	8	Work with the newspapers.	4
	9	The Internet. The Report.	6
	10	Grammar and Vocabulary Exercises.	6
ИТОГО:			42

IV семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 2	1	Mixed Economy.	6
	2	Work with the newspapers.	6
	3	Price Elasticity of Demand.	4
	4	Work with the newspapers.	6
	5	Grammar and Vocabulary Exercises.	4
	6	Work with the newspapers.	4
	7	Advertising. The Report.	6
	8	Grammar and Vocabulary Exercises.	6
Итого по разделу часов			42
Подготовка к экзамену			36
ИТОГО:			42+36

5.Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Не предполагаются

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п\п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электрон. версии
	Основная литература					
1.	«Английский язык для бизнесмена»	О.И. Антонов	М.:2010	-	+	ОЭР НИБЦ

2.	«Английский язык для студентов экономических специальностей»	Е.В. Глушенкова, Е.Н. Комарова	М.:2003	-	+	ОЭР НИБЦ
	Дополнительная литература					
3.	English Grammar in USE. «A self – reference and practice book for intermediate students».	Murphy R.	Cambridge University Press, 2019	-	+	ОЭР НИБЦ
Итого по дисциплине: % печатных изданий __-__; % электронных __100__						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<https://englex.ru/webinars/>

<https://www.ted.com/#/>

<https://elf-english.ru/2013/08/zhurnaly-na-anglijskom-yazyke/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Учебно-методическое пособие для студентов экономического факультета «Английский язык для экономистов», утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко.

Составитель – *М.М. Староверова*

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода). Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об

иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200-1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс 2

Группа 201 ЭФ23ДР62ПР1

3,4 семестры.

Преподаватель, ведущий занятия: Староверова М.М.

Кафедра иностранных языков

Балльно-рейтинговая система и кредитно-модульная система не введены.